

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO, Sergio Odilon Nadalin _____	3
PREFÁCIO, Izabela Maria Drozdowska Broering _____	7
INTRODUÇÃO _____	11
PRIMEIRA PARTE LÍNGUA E IDENTIDADE _____	31
Capítulo 1 Aspectos históricos do surgimento e repressão da língua na Ucrânia _____	33
Capítulo 2 A língua como fator étnico _____	61
Capítulo 3 Monolinguismo, bilinguismo e a diglossia nos contatos entre ucraniano/português – português/ucraniano _____	77
Capítulo 4 O choque étnico: descendentes de ucranianos e o contato com a língua portuguesa _____	95
SEGUNDA PARTE A LÍNGUA NA TRANSIÇÃO E NA RELAÇÃO INTERGERACIONAL _____	107
Capítulo 5 As gerações e o uso/manutenção da língua e construção da identidade étnica _____	109
Capítulo 6 De 1940 a 1950: o uso da língua ucraniana na primeira coorte e a (re)construção da identidade _____	121
Capítulo 7 De 1960 a 1970: A língua na segunda coorte entre continuidades e mudanças _____	155
Capítulo 8 A terceira e a quarta coorte (1980 ao início dos anos 2000): relações intergeracionais e a língua ucraniana em Prudentópolis _____	187
Capítulo 9 Temporalidades transversais: o convívio entre diferentes gerações em um mesmo espaço e mesmo recorte de tempo _____	203

TERCEIRA PARTE IMPRENSA E RELIGIÃO: PILARES DA LÍNGUA UCRANIANA	227
Capítulo 10 A imprensa ucraniana e a manutenção da língua em Prudentópolis	229
Capítulo 11 Língua ucraniana e religião: a atuação dos padres ucranianos e sua importância na construção identitária	243
Capítulo 12 A atuação das freiras e catequistas ucranianas na manutenção da língua e da identidade	259
CONSIDERAÇÕES FINAIS	271
Fontes Orais	277
Demais fontes (impressas e on-Line)	279
Referências	283